

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
1 Charles III

N° 116

Wednesday, April 26, 2023

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
1 Charles III

Le mercredi 26 avril 2023

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Arnot	Cordy	Gerba	Marwah	Ravalia
Ataullahjan	Cormier	Gignac	Massicotte	Ringuette
Audette	Cotter	Gold	McCallum	Saint-Germain
Batters	Coyle	Greene	McPhedran	Seidman
Bernard	Dagenais	Greenwood	Mégie	Shugart
Boehm	Dalphond	Harder	Miville-Dechêne	Simons
Boisvenu	Dasko	Hartling	Mockler	Smith
Boniface	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Oh	Sorensen
Bovey	Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne	Omidvar	Tannas
Boyer	Deacon (<i>Ontario</i>)	Kutcher	Osler	Verner
Brazeau	Dean	LaBoucane-Benson	Pate	Wallin
Burey	Dupuis	Lankin	Patterson (<i>Ontario</i>)	Woo
Busson	Forest	Loffreda	Petitclerc	Yussuff
Cardozo	Furey	MacDonald	Plett	
Carignan	Gagné	Marshall	Poirier	
Clement	Galvez	Martin	Quinn	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Arnot	Cordy	Gagné	Martin	Quinn
Ataullahjan	Cormier	Galvez	Marwah	Ravalia
Audette	Cotter	Gerba	Massicotte	Ringuette
Batters	Coyle	Gignac	McCallum	Saint-Germain
Bernard	Dagenais	Gold	McPhedran	Seidman
*Black	Dalphond	Greene	Mégie	Shugart
Boehm	Dasko	Greenwood	Miville-Dechêne	Simons
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Harder	Mockler	Smith
Boniface	Deacon (<i>Ontario</i>)	Hartling	*Moncion	Sorensen
Bovey	Deacon (<i>Ontario</i>)	Housakos	Oh	Tannas
Boyer	Dean	Klyne	Omidvar	Verner
Brazeau	*Downe	Kutcher	Osler	Wallin
Burey	*Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	*Wells
Busson	Dupuis	Lankin	Patterson (<i>Ontario</i>)	Woo
Cardozo	Forest	Loffreda	Petitclerc	Yussuff
Carignan	*Francis	MacDonald	Plett	
Clement	Furey	Marshall	Poirier	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Introduction and First Reading of Government Bills**

The Honourable Senator Gold, P.C., introduced Bill S-12, An Act to amend the Criminal Code, the Sex Offender Information Registration Act and the International Transfer of Offenders Act.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Gold, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gagné, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Ataullahjan tabled the following:

Report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, 65th Commonwealth Parliamentary Conference, Halifax, Nova Scotia, Canada, August 20 to 26, 2022.—Sessional Paper No. 1/44-1699.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Messages from the House of Commons**

Resuming debate on the motion, as amended, of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That, in relation to Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the Senate:

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement**

L'honorable sénateur Gold, c.p., dépose le projet de loi S-12, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et la Loi sur le transfèrement international des délinquants.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Gold, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Gagné, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Ataullahjan dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, 65^e Conférence parlementaire du Commonwealth, Halifax (Nouvelle-Écosse, Canada), du 20 au 26 août 2022.—Document parlementaire n^o 1/44-1699.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Messages de la Chambre des communes**

Reprise du débat sur la motion, telle que modifiée, de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que, en ce qui concerne le projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, le Sénat :

- (a) agree to the amendments made by the House of Commons to its amendments; and
- (b) do not insist on its amendments to which the House of Commons disagrees;

That the Senate take note of the Government of Canada's public assurance that Bill C-11 will not apply to user-generated digital content and its commitment to issue policy direction to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission accordingly; and

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator Plett, seconded by the Honourable Senator Housakos:

That the motion, as amended, be further amended:

1. by replacing sub-paragraph (b) by the following:

“(b) insist on its amendments to which the House of Commons disagrees;”;
2. by adding, before the final paragraph, the following new paragraph:

“That, pursuant to rule 16-3, the Standing Senate Committee on Transport and Communications be charged with drawing up the reasons for the Senate's insistence on its amendments; and”;
3. by replacing, in the final paragraph, the words “That a message be sent” by the words “That, once the reasons for the insistence have been agreed to by the Senate, a message be sent”.

And on the subamendment of the Honourable Senator MacDonald, seconded by the Honourable Senator Housakos:

That the motion in amendment be amended:

1. in the proposed new wording for sub-paragraph (b), by replacing the words “amendments to which the House of Commons disagrees;” by the following:

“amendment 3 to which the House of Commons disagrees; and

 - (c) do not insist on its other amendments to which the House of Commons disagrees;”;
2. in the proposed new paragraph empowering the Standing Senate Committee on Transport and Communications to develop the Senate's reasons for its insistence, by replacing the word “amendments” by the word “amendment”.

Debate.

- a) accepte les amendements apportés par la Chambre des communes à ses amendements;
- b) n'insiste pas sur ses amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé;

Que le Sénat prenne acte de l'assurance publique du gouvernement du Canada que le projet de loi C-11 ne s'applique pas au contenu numérique généré par les utilisateurs et de son engagement à orienter en ce sens la politique du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes;

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer.

Et sur la motion d'amendement de l'honorable sénateur Plett, appuyée par l'honorable sénateur Housakos,

Que la motion, telle que modifiée, soit modifiée à nouveau :

1. par substitution, au sous-paragraphe b), de ce qui suit :

« b) insiste sur ses amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé; »;
2. par adjonction, avant le dernier paragraphe, du nouveau paragraphe suivant :

« Que, conformément à l'article 16-3 du Règlement, le Comité sénatorial permanent des transports et des communications soit chargé de rédiger les motifs de l'insistance du Sénat sur ses amendements; »
3. par substitution, dans le dernier paragraphe, aux mots « Qu'un message soit transmis », des mots « Que, après que le Sénat a accepté les motifs de son insistance, un message soit transmis ».

Et sur le sous-amendement de l'honorable sénateur MacDonald, appuyé par l'honorable sénateur Housakos,

Que la motion d'amendement soit modifiée :

1. dans la nouvelle formulation proposée du sous-paragraphe b) par substitution, aux mots « ses amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé; », de ce qui suit :

« son amendement 3 auquel la Chambre des communes n'a pas acquiescé;

 - c) n'insiste pas sur ses autres amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé; »;
2. dans le nouveau paragraphe proposé autorisant le Comité sénatorial des transports et des communications à rédiger les motifs de l'insistance du Sénat par substitution, aux mots « ses amendements », des mots « son amendement ».

Débat.

MESSAGES FROM THE HOUSE OF COMMONS

A message was brought from the House of Commons with Bill C-288, An Act to amend the Telecommunications Act (transparent and accurate broadband services information), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Plett, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

A message was brought from the House of Commons with Bill C-248, An Act to amend the Canada National Parks Act (Ojibway National Urban Park of Canada), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Messages from the House of Commons

The question being put on the subamendment of the Honourable Senator MacDonald, seconded by the Honourable Senator Housakos:

That the motion in amendment be amended:

1. in the proposed new wording for sub-paragraph (b), by replacing the words “amendments to which the House of Commons disagrees;” by the following:

“amendment 3 to which the House of Commons disagrees; and

- (c) do not insist on its other amendments to which the House of Commons disagrees;” and

2. in the proposed new paragraph empowering the Standing Senate Committee on Transport and Communications to develop the Senate’s reasons for its insistence, by replacing the word “amendments” by the word “amendment”.

The subamendment was negated on the following vote:

MESSAGES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-288, Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (renseignements transparents et exacts sur les services à large bande), pour lequel elle sollicite l’agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L’honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l’honorable sénateur Plett, que le projet de loi soit inscrit à l’ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-248, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (parc urbain national Ojibway du Canada), pour lequel elle sollicite l’agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L’honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l’honorable sénatrice Dupuis, que le projet de loi soit inscrit à l’ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

La question est mise aux voix sur le sous-amendement de l’honorable sénateur MacDonald, appuyé par l’honorable sénateur Housakos,

Que la motion d’amendement soit modifiée :

1. dans la nouvelle formulation proposée du sous-paragraphe b) par substitution, aux mots « ses amendements auxquels la Chambre des communes n’a pas acquiescé; », de ce qui suit :

« son amendement 3 auquel la Chambre des communes n’a pas acquiescé;

- c) n’insiste pas sur ses autres amendements auxquels la Chambre des communes n’a pas acquiescé; »;

2. dans le nouveau paragraphe proposé autorisant le Comité sénatorial des transports et des communications à rédiger les motifs de l’insistance du Sénat par substitution, aux mots « ses amendements », des mots « son amendement ».

Le sous-amendement est rejeté par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Greene	Marshall	Oh	Seidman
Batters	Housakos	Martin	Plett	Verner
Carignan	MacDonald	Mockler	Poirier	Wallin—15

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Arnot	Cordy	Dupuis	LaBoucane-Benson	Patterson (<i>Ontario</i>)
Audette	Cormier	Gagné	Lankin	Petitclerc
Bernard	Cotter	Galvez	Loffreda	Quinn
Boehm	Coyle	Gerba	Marwah	Ravalia
Boniface	Dagenais	Gignac	Massicotte	Ringuette
Bovey	Dalphond	Gold	McPhedran	Saint-Germain
Boyer	Dasko	Greenwood	Mégie	Shugart
Burey	Deacon (<i>Nova Scotia</i> — <i>Nouvelle-Écosse</i>)	Harder	Miville-Dechéne	Sorensen
Busson	Deacon (<i>Ontario</i>)	Hartling	Omidvar	Woo
Cardozo	Dean	Klyne	Osler	Yussuff—53
Clement		Kutcher	Pate	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Smith Tannas—2

The Senate resumed debate on the motion, as amended, of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That, in relation to Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the Senate:

- (a) agree to the amendments made by the House of Commons to its amendments; and
- (b) do not insist on its amendments to which the House of Commons disagrees;

That the Senate take note of the Government of Canada's public assurance that Bill C-11 will not apply to user-generated digital content and its commitment to issue policy direction to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission accordingly; and

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly.

Le Sénat reprend le débat sur la motion, telle que modifiée, de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que, en ce qui concerne le projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, le Sénat :

- a) accepte les amendements apportés par la Chambre des communes à ses amendements;
- b) n'insiste pas sur ses amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé;

Que le Sénat prenne acte de l'assurance publique du gouvernement du Canada que le projet de loi C-11 ne s'applique pas au contenu numérique généré par les utilisateurs et de son engagement à orienter en ce sens la politique du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes;

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator Plett, seconded by the Honourable Senator Housakos:

That the motion, as amended, be further amended:

1. by replacing sub-paragraph (b) by the following:
“(b) insist on its amendments to which the House of Commons disagrees;”;
2. by adding, before the final paragraph, the following new paragraph:
“That, pursuant to rule 16-3, the Standing Senate Committee on Transport and Communications be charged with drawing up the reasons for the Senate’s insistence on its amendments; and”;
3. by replacing, in the final paragraph, the words “That a message be sent” by the words “That, once the reasons for the insistence have been agreed to by the Senate, a message be sent”.

After debate,
The question being put on the motion in amendment, it was negatived on the following vote:

Et sur la motion d’amendement de l’honorable sénateur Plett, appuyée par l’honorable sénateur Housakos,

Que la motion, telle que modifiée, soit modifiée à nouveau :

1. par substitution, au sous-paragraphe b), de ce qui suit :
« b) insiste sur ses amendements auxquels la Chambre des communes n’a pas acquiescé; »;
2. par adjonction, avant le dernier paragraphe, du nouveau paragraphe suivant :
« Que, conformément à l’article 16-3 du Règlement, le Comité sénatorial permanent des transports et des communications soit chargé de rédiger les motifs de l’insistance du Sénat sur ses amendements; »
3. par substitution, dans le dernier paragraphe, aux mots « Qu’un message soit transmis », des mots « Que, après que le Sénat a accepté les motifs de son insistance, un message soit transmis ».

Après débat,
La motion d’amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	MacDonald	Oh	Seidman	Wallin—17
Batters	Marshall	Patterson (<i>Ontario</i>)	Smith	
Carignan	Martin	Plett	Tannas	
Housakos	Mockler	Poirier	Verner	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Arnot	Cordy	Gagné	Loffreda	Ravalia
Audette	Cormier	Galvez	Massicotte	Ringuette
Bernard	Cotter	Gerba	McPhedran	Saint-Germain
Boniface	Coyle	Gold	Mégie	Simons
Bovey	Dagenais	Greenwood	Miville-Dechêne	Sorensen
Boyer	Dalphond	Harder	Omidvar	Woo
Burey	Dasko	Hartling	Osler	Yussuff—47
Busson	Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne	Pate	
Cardozo	Dean	Kutcher	Petitclerc	
Clement	Dupuis	LaBoucane-Benson	Quinn	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

The Senate resumed debate on the motion, as amended, of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That, in relation to Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the Senate:

- (a) agree to the amendments made by the House of Commons to its amendments; and
- (b) do not insist on its amendments to which the House of Commons disagrees;

That the Senate take note of the Government of Canada's public assurance that Bill C-11 will not apply to user-generated digital content and its commitment to issue policy direction to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission accordingly; and

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly.

After debate,

The question was put on the motion.

Pursuant to rule 7-4(5)c), a standing vote was deferred until 5:30 p.m. at the next sitting, with the bells to sound at 5:15 p.m. for fifteen minutes.

ADJOURNMENT

At 7:54 p.m., pursuant to rule 7-4(6) and the order adopted by the Senate on September 21, 2022, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Governor of the Bank of Canada and Statement of Accounts, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2022, pursuant to the *Bank of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. B-2, sbs. 30(3).—Sessional Paper No. 1/44-1698.

Le Sénat reprend le débat sur la motion, telle que modifiée, de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que, en ce qui concerne le projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, le Sénat :

- a) accepte les amendements apportés par la Chambre des communes à ses amendements;
- b) n'insiste pas sur ses amendements auxquels la Chambre des communes n'a pas acquiescé;

Que le Sénat prenne acte de l'assurance publique du gouvernement du Canada que le projet de loi C-11 ne s'applique pas au contenu numérique généré par les utilisateurs et de son engagement à orienter en ce sens la politique du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes;

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer.

Après débat,

La motion est mise aux voix.

Conformément à l'article 7-4(5)c) du Règlement, le vote par appel nominal est reporté jusqu'à la prochaine séance à 17 h 30 et la sonnerie pour la convocation des sénateurs se fera entendre à 17 h 15 pendant quinze minutes.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 19 h 54, conformément à l'article 7-4(6) du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 21 septembre 2022, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du gouverneur de la Banque du Canada et état de compte, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2022, conformément à la *Loi sur la Banque du Canada*, L.R.C. 1985, ch. B-2, par. 30(3).—Document parlementaire n^o 1/44-1698.

**Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5****Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy**

The Honourable Senator Cardozo replaced the Honourable Senator Gignac (*April 26, 2023*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Tannas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*April 26, 2023*).

Standing Joint Committee on the Library of Parliament

The Honourable Senator Audette was added to the membership (*April 26, 2023*).

The Honourable Senator Bovey was removed from the membership of the committee, substitution pending (*April 26, 2023*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Audette replaced the Honourable Senator Gignac (*April 26, 2023*).

The Honourable Senator Dupuis replaced the Honourable Senator Forest (*April 26, 2023*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Omidvar replaced the Honourable Senator Mégie (*April 26, 2023*).

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Boniface (*April 26, 2023*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Arnot replaced the Honourable Senator Mégie (*April 26, 2023*).

**Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement****Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie**

L'honorable sénateur Cardozo a remplacé l'honorable sénateur Gignac (*le 26 avril 2023*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Tannas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 26 avril 2023*).

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

L'honorable sénatrice Audette a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 avril 2023*).

L'honorable sénatrice Bovey a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 26 avril 2023*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Audette a remplacé l'honorable sénateur Gignac (*le 26 avril 2023*).

L'honorable sénatrice Dupuis a remplacé l'honorable sénateur Forest (*le 26 avril 2023*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénatrice Omidvar a remplacé l'honorable sénatrice Mégie (*le 26 avril 2023*).

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Boniface (*le 26 avril 2023*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénateur Arnot a remplacé l'honorable sénatrice Mégie (*le 26 avril 2023*).